

# eldom planet

WRK1100



**Eldom Sp. z o.o.** • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND  
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

**Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.**

- przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji
- należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obiegu prądu nie włączać za dużo odbiorników
- urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający
- nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie
- urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego
- nie używać na wolnym powietrzu
- nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia
- nie stawiać urządzenia oraz nie prowadzić przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła
- przed włączeniem urządzenia należy się upewnić czy wszystkie jego elementy są odpowiednio zamontowane
- nie należy pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru
- nie otwierać ramienia podstawy (5) w trakcie pracy urządzenia
- nie dotykać zamontowanej nasadki w czasie pracy urządzenia, a po wyłączeniu z sieci można ją dotknąć dopiero po zatrzymaniu
- po zakończeniu pracy zawsze należy wyłączyć urządzenie z zasilania
- niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu
- nie chwytać urządzenia mokrymi rękami
- przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od sieci

- nie przekraczać dopuszczalnego czasu pracy ciągłej urządzenia
- nie przenosić ani nie przesuwać w trakcie użytkowania
- nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób
- naprawę urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi; wykaz serwisów w załączniku oraz na stronie [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)
- urządzenie może być używane tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami
- napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkowania
- firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia

#### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć urządzenia od sieci.

Najłatwiej czyścić urządzenie tuż po użyciu. Wszystkie zdejmowalne części można myć w zmywarce. Podstawę (1) i ramię podstawy (5) urządzenia czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki. Nigdy nie zanurzać podstawy (1) i ramienia podstawy (5) w wodzie ani nie płukać pod strumieniem bieżącej wody. Elementy te czyścić wilgotną szmatką lub ręcznikiem.

#### **OCHRONA ŚRODOWISKA**

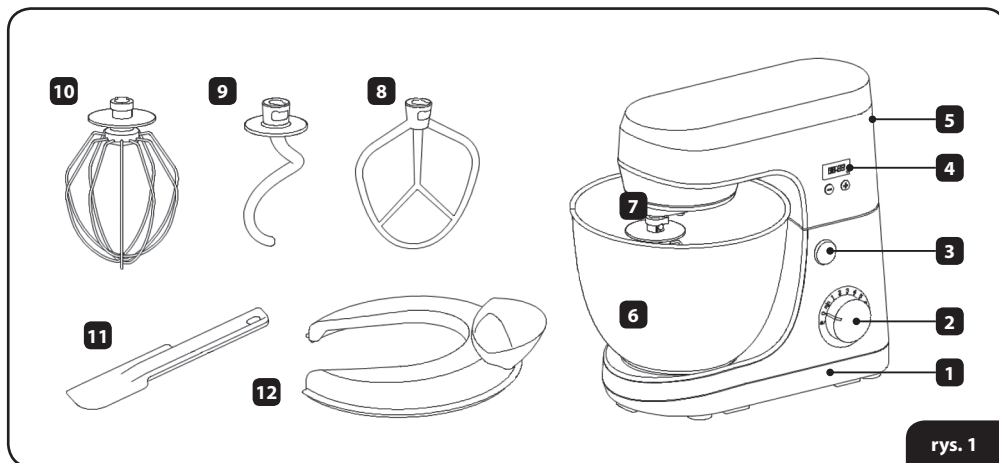
- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych

#### **GWARANCJA**

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym
- nie może być używane do celów zawodowych
- gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi

**Warunki gwarancji podane są w załączniku.**

**Sprzęt oddawany do reklamacji powinien być czysty i kompletny**



rys. 1

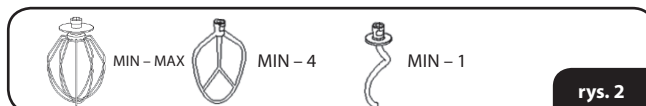
### OPIS OGÓLNY

1. Podstawa
2. Włącznik z regulacją prędkości
3. Przycisk blokady
4. Wyświetlacz
5. Ramię podstawy
6. Misa
7. Głowica
8. Nasadka mieszająca
9. Nasadka ugniatająca
10. Nasadka ubijająca
11. Szpatułka
12. Pokrywa z dozownikiem

### DANE TECHNICZNE

- moc: 600 W
- napięcie zasilania: 230 V ~ 50 Hz
- dopuszczalny czas nieprzerwanej pracy: 10 minut
- przerwa przed ponownym rozpoczęciem pracy: 15 minut
- pojemność misy 4,2 l

### Zalecane prędkości pracy w zależności od rodzaju użytej nasadki:



rys. 2

### ■ PRZEZNACZENIE ROBOTA KUCHENNEGO WRK1100

Różne prędkości, końcówki do wyrabiania, mieszania ciasta oraz ubijania piany sprawiają, że robot jest niezastąpiony w wielu czasochłonnych i uciążliwych pracach kuchennych. Robot jest wydajny, trwały, łatwy w obsłudze i utrzymaniu czystości oraz bezpieczny w użytkowaniu przy zachowaniu **WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA**.

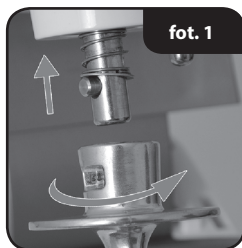
### ■ UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem robota należy:

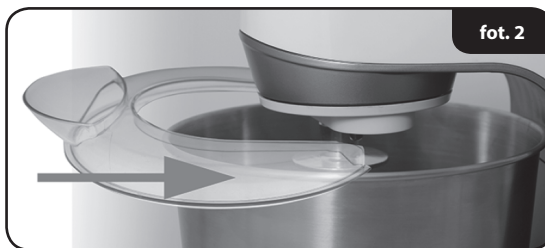
- zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji
- upewnić się, czy żaden z elementów nie jest uszkodzony
- umyć elementy, które mają kontakt z żywnością
- ustawić urządzenie na płaskim, twardym i stabilnym podłożu

### MONTAŻ

- upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci, a włącznik (2) jest ustawiony w pozycji "0"
- wcisnąć przycisk blokady (3) i odchylić ramię podstawy (5) aż do zablokowania
- umieścić misę (6) na podstawie (1) w przeznaczonym dla niej miejscu i zablokować przekręcając w prawo
- zamontować jedną z nasadek (8, 9, 10) w głowicy (7), w tym celu należy wsunąć nasadkę w głowicę i zablokować przekręcając w lewo **foto. 01**
- wcisnąć przycisk (3) i opuścić ramię podstawy (5)
- zamontować pokrywę (12) wsuwając ją na misę (6), **foto. 02**



fot. 1



fot. 2

#### ■ OBSŁUGA

- przed uruchomieniem należy upewnić się, że wszystkie elementy zostały poprawnie zamontowane
- podłączyć urządzenie do sieci – na wyświetlaczu (4) pojawi się „00.00”
- robot rozpoczyna pracę po wybraniu prędkości przełącznikiem (2), zmieniając jego położenie można uzyskać 8 różnych prędkości.
- urządzenie wyposażone jest w funkcję „powolnego startu” co oznacza, że osiąga odpowiednią prędkość po kilku sekundach.
- podczas pracy, na wyświetlaczu odliczany jest czas pracy urządzenia. Resetuje się on po przestawieniu przełącznika (2) na pozycję „0”
- włączenie pracy pulsacyjnej możliwe jest po przekręceniu i przytrzymaniu przełącznika (2) w pozycji „P”. Po zwolnieniu przełącznika wraca on automatycznie na pozycję „0”.
- produkty można dodać zarówno przed zamontowaniem misy na podstawie jak i w trakcie pracy urządzenia, poprzez przeznaczony do tego otwór w pokrywie (12)

#### UWAGA:

**Należy dobrać odpowiednią prędkość pracy w zależności od użytej nasadki rys 2. Prędkość należy dopasować także do konsystencji przetwarzanych produktów.**

Po skończeniu pracy należy:

- włącznik (2) ustawić w pozycji „0” i odczekać do zatrzymania się założonej nasadki
- ściągnąć pokrywę (12)
- odchylić ramię podstawy (5) wciskając przycisk blokady (3)

**Należy zachować ostrożność przy otwieraniu ramienia podstawy (5). Zaleca się przytrzymać go od góry aby nie otworzył się zbyt gwałtownie.**

- zdjąć nasadkę przekręcając ją w prawo
- odblokować misę (6) przekręcając ją w lewo i zdjąć z podstawy (1)

#### UWAGA

**Urządzenie nie włączy się jeżeli ramię podstawy (5) nie jest opuszczone i zablokowane.**

**Urządzenie nie włączy się także gdy w momencie opuszczenia ramienia (5) włącznik (2) nie znajduje się w pozycji „0”. Aby włączyć robotę w takiej sytuacji należy po opuszczeniu ramienia przekręcić włącznik (2) najpierw w pozycję „0”, a następnie wybrać prędkość.**

**Podniesienie ramienia podstawy (5) w trakcie pracy zatrzyma urządzenie. Aby ponownie włączyć urządzenie należy opuścić ramię (5), przekręcić włącznik (2) najpierw w pozycję „0” a następnie wybrać prędkość.**

#### AUTOMATYCZNE ODLICZANIE

Funkcja ta umożliwia ustawienie czasu, po upływie którego nastąpi automatyczne wyłączenie robota.

- funkcję można uruchomić tylko gdy urządzenie jest podłączone do sieci, a włącznik (2) ustawiony w pozycji „0”
- przyciskami „+” oraz „-”, znajdującymi się pod wyświetlaczem (4), należy ustalić czas w odstępach co 10 sekund
- maksymalnie można ustawić **10:00 min**
- po włączeniu urządzenia włącznikiem (2) na wyświetlaczu (4) będzie pokazywany upływ czasu co 1 sekundę
- przekręcenie włącznika (2) w pozycję „0” wyłączy urządzenie i zatrzymuje odliczanie. Po ponownym uruchomieniu robota odliczanie zostanie wznowione
- aby wyłączyć funkcję należy ustawić przełącznik (2) w pozycję „0” i nacisnąć jednocześnie przyciski „+” i „-”. Na wyświetlaczu (4) pojawi „00:00”.

#### UWAGA

Należy przestrzegać czasu pracy ciągłej urządzenia. Przekroczenie czasu pracy oraz brak wystarczających przerw w pracy urządzenia mogą doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia silnika i utraty gwarancji. W przypadku zablokowania urządzenia w trakcie pracy, przed czyszczeniem wyłączyć z sieci i odczekać do zatrzymania zamontowanej nasadki. Jeżeli urządzenie zwalnia podczas miksowania lub ubijania należy przerwać pracę i w miarę możliwości rozrzedzić miksowany lub ubijany produkt. Aby zapobiec wylewaniu się produktów z misy w trakcie miksowania, nie należy napełniać jej powyżej 2/3 pojemności. Urządzenie należy postawić na płaskim, twardym, stabilnym podłożu.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the appliance for the first time, please read carefully these Instructions for Use.
- The appliance should be connected to sockets compliant with current parameters given on the casing.
- The appliance must always be disconnected before cleaning and maintenance as well as in case of malfunction or after operation.
- The appliance should be disconnected by pulling the plug, not the power cord.
- Do not use in the open air.
- Do not touch the appliance with wet or moist hands or feet.
- The appliance must not be immersed in or sprinkled with water.
- Keep out of children's and animals' reach.
- In no case do press the release button for whisks and dough hooks during the operation.
- The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
- When in operation, do not leave the appliance unattended.
- Do not exceed the maximum time of continuous operation of the appliance.
- Before switching the appliance on, make sure all its elements are installed correctly.
- Do not switch the appliance on without any products.
- Do not raise the mixer head (1) while operation
- Do not use the appliance, if the knife is damaged.
- Do not sharpen blades. Replace them, if they do not cut properly or if they are worn out.

- Do not touch the knife when the appliance is in operation. When the appliance is unplugged, wait until the knife stops revolving before touching it.
- Use only with the originally included accessories.
- The power cord and the whole appliance should be regularly checked for damage. Do not switch the appliance on, if any damage has been found.
- Do not use the appliance, if the power cord is damaged or if the appliance fell down or was otherwise damaged. The appliance should be repaired by an authorised Service Centre; a list of Service Centres can be found in the attachment and on the website **www.eldom.eu**.
- The appliance can be repaired only in an authorised Service Centre. Any modernisation or application of spare parts or elements other than the original ones is forbidden and dangerous for the user.
- The company Eldom Sp. z o.o. shall not be liable for any damage caused by inappropriate use of the appliance.

#### **CLEANING AND MAINTENANCE**

Before cleaning, disconnect the device from the mains.

The device is easiest to clean immediately after use. All the removable parts can be washed in a dishwasher. Clean the base (1) and the base arm (5) with a damp cloth. Never immerse the base (1) nor the base arm (5) in water nor rinse them with running water. These elements should be cleaned with a damp cloth or towel.

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- The appliance is made of materials which can be reprocessed or recycled.
- The appliance should be disposed of only in authorised disposal centres which deal with collecting and recycling electrical and electronic appliances.

#### **GUARANTEE**

- The appliance is intended for private domestic use only.
- The appliance may not be used for professional purposes.
- The guarantee ceases to be valid in case of inappropriate handling.

**Detailed guarantee conditions can be found in the attachment.**

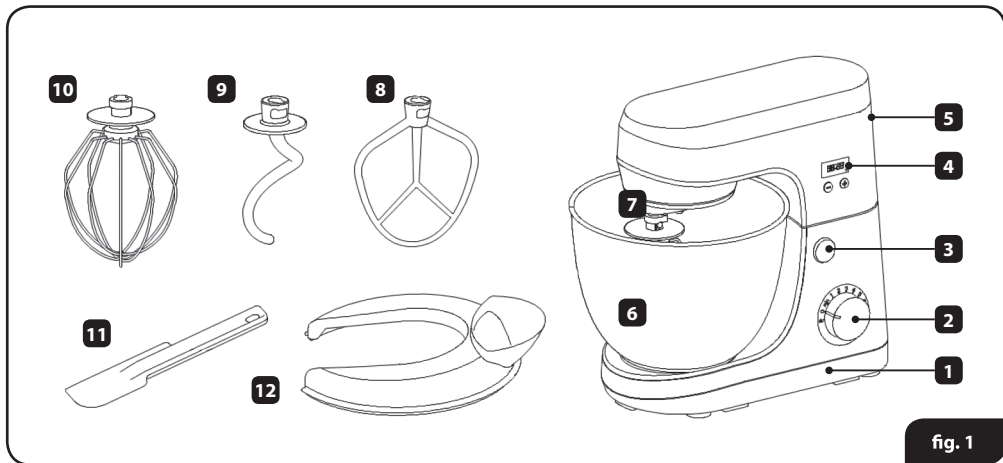


fig. 1

### GENERAL DESCRIPTION

1. Basics
2. Variable speed switch
3. Lock button
4. Display
5. Base arm
6. Bowl
7. Head
8. Mixing attachment
9. Kneading attachment
10. Whisking attachment
11. Spatula
12. Cover with a dispensing opening

### TECHNICAL DATA

- power: 600 W
- supply voltage: 230 V ~50 Hz
- max. time of continuous operation: 10 minutes
- idle time before recommencing operation: 15 minutes
- bowl capacity 4.2 litres

### Recommended speed of operation for various attachments



fig. 2

### INTENDED PURPOSE OF WRK1100 FOOD PROCESSOR

Different speeds, attachments for kneading and mixing dough, and for whisking make this food processor an indispensable aid in many time-consuming and cumbersome kitchen tasks. The processor is efficient, durable, easy to use and to keep clean, as well as safe, provided that the **SAFETY TIPS** are observed.

### BEFORE USE

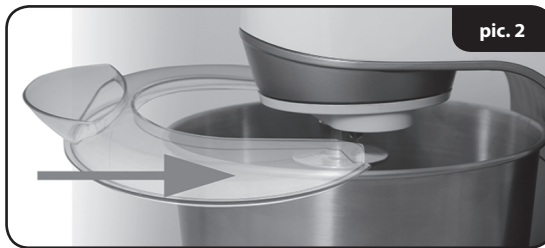
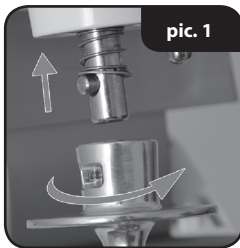
Before starting the food processor for the first time:

- read this instruction
- make sure that no components are damaged
- clean the parts that come into contact with food
- place the device on a flat, hard and stable surface

### INSTALLATION

- make sure that the device is disconnected from the mains, and the selector switch (2) is set to "0"
  - press the lock button (3) and swing out the base arm (5) until it locks
  - place the bowl (6) on the base (1) in its intended place and lock the bowl by turning it right
  - fix one of the attachments (8,9,10) into the head (7). by inserting the attachment in the head and locking it by turning it left
- photo 1**
- press the button (3) and lower the base arm (5)
  - place the cover (12) by sliding it onto the bowl (6) **photo 2**





#### ■ HOW TO USE

- before starting the device, make sure that all the components are properly installed
- connect the device to the mains – the display (4) will show “00.00”
- to start the food processor use the selector switch (2). To choose one of 8 different speeds of operation change the position of the selector switch (2).
- the device is equipped with the “slow start” function – it reaches the desired speed after a few seconds.
- during work, the display shows the time of operation. To reset the time set the selector switch (2) in position “0”
- to activate pulsed operation turn the selector switch (2) in position “P”. Releasing the selector switch automatically returns it to position “0”.
- the ingredients may be added both before mounting the bowl on the base, and during the operation of the device via the opening in the cover (12)

#### NOTE:

**Choose the speed adequate for the type of the attachment fig. 2  
The speed should be also adjusted to the consistency of the processed ingredients.**

After use carry out the following:

- set the selector switch (2) in position “0” and wait until the attachment stops moving
- remove the cover (12)
- swing out the base arm (5) by pressing the lock button (3)

Exercise caution when opening the base arm (5). It is recommended to hold it from top so as not to open it too rapidly

- remove the attachment by turning it right
- unlock the bowl (6) by turning it left and remove it from the base (1)

#### NOTE

**The device will not start if the base arm (5) is not lowered and locked.**

**The device will also not start if the selector switch (2) is not set to “0” when the arm (5) is being lowered. To start the device in this case, after releasing the arm, turn the selector switch (2) to “0”, and then select the speed.**

**If the base arm (5) is raised during the operation, the device will stop. To resume the operation of the device, lower the arm (5), turn the selector switch (2) to “0”, and then select the speed.**

#### AUTOMATIC COUNTDOWN

This function allows you to set the time after which the food processor will automatically stop operation.

- this function can be activated only when the device is connected to the mains, and the selector switch (2) is set to “0”
- use the “+” and “-” buttons located below the display (4) to set the time in 10 second intervals
- the maximum setting is 10:00 min
- after starting the device with the selector switch (2), the display (4) will show the elapsed time every 1 second
- rotating the selector switch (2) to “0” turns the device off and freezes the countdown. The countdown will be continued after resuming operation
- to disable this function set the selector switch (2) to “0” and press the buttons ‘+’ and ‘-’ simultaneously. The display (4) will show ‘00:00’.

#### NOTE

Do not exceed the maximum time of continuous operation of the device. Any failure to comply with the above, as well as any failure to keep the device idle for the required time may irreparably damage the engine and render the warranty void.

If the device blocks during operation, before cleaning, disconnect it from the mains and wait until the attachment stops moving. If the device slows down during mixing or whisking, stop the operation and thin the mixed or whisked product. To prevent the ingredients from flowing out of the bowl during mixing, do not fill the bowl above 2/3 of its volume.

Place the device on a flat, hard and stable surface.

## BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, senzorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
- zařízení lze používat pouze k účelům popsaným v tomto návodu k obsluze. Návod si důkladně prostudujte a uschovejte po celou dobu používání.
- před použitím se ujistěte, že napětí v zásuvce je stejné jako v návodu tak na typovém štítku.
- nepoužívejte zařízení, jestliže je poškozena přívodní šňůra nebo vidlice, přístroj upadl nebo byl namočen.
- chraňte zařízení před elektrickým zkratem, neponořujte ho do vody ani žádné jiné tekutiny
- nepoužívejte přístroj ve vnějším prostředí
- nenamáčejte přívodní kabel nebo přístroj a jeho části do vody
- zařízení může být používáno pouze s originálním ponorným mixerem. Používání jiných než originálních dílů je zakázáno a může ohrozit Vaši bezpečnost v případě zřejmého poškození výrobků nebo kabelu se obraťte na autorizovaný servis
- vypněte zařízení ze zásuvky pokud jej právě nepoužíváte nebo před čištěním.
- zapnuté zařízení nenechávejte bez dozoru a umístěte ho mimo dosah dětí.
- v žádném případě není dovoleno v průběhu práce zařízení používat tlačítko uvolňující mixující nástavce
- přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.
- neotevírat těleso (1) během práce zařízení

- v žádném případě není dovoleno v průběhu práce zařízení používat tlačítko uvolňující mixující nástavce
- nepoužívejte zařízení k sekání ledu , kostí a ostatních tvrdých produktů a horkých potravin
- nůž ponorného mixeru je ve spodní části odkrytý, prosíme zachovejte opatrnost. Sekacího nože se nikdy nedotýkejte pokud je přístroj zapojen do sítě
- demontáž (rozebírání) přístroje je nepřípustné.
- nepoužívejte zařízení v případě poškození kabelu, nebo při pádu zařízení nebo bylo poškozené jiným způsobem. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaný servis. Seznam servisů naleznete v návodu nebo na [www.sezamplus.cz](http://www.sezamplus.cz). Je zakázané provádět na zařízení jakékoliv úpravy či opravy nebo používání jiných než originálních dílů.
- Firma Eldom CZ s.r.o. neodpovídá za eventuelní škody, které vzniknou v důsledku používání zařízení v rozporu s návodem k obsluze

#### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

Před začátkem čištění je nutné zařízení odpojit od elektrické sítě.

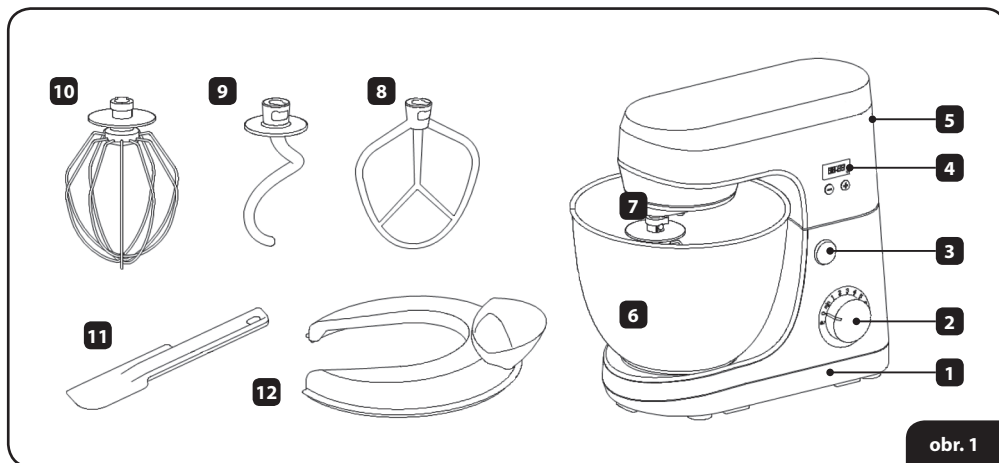
Nejsnadněji se zařízení čistí ihned po použití. Všechny odnímatelné části je možné mýt v myčce na nádobí. Základnu (1) a rameno základny (5) zařízení čistit s pomocí vlhkého hadříku. Nikdy neponořovat základnu (1) a rameno základny (5) do vody a ani je neproplachovat pod proudem tekoucí vody. Tyto elementy čistit pouze vlhkým hadříkem nebo ručníkem.

#### **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Po ukončení životnosti spotřebiče zlikvidujte tyto komponenty prostřednictvím k tomu určených sběrných sítí. Pokud má být přístroj definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný

#### **GARANCE**

Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti. Při používání v provozech nenese výrobce odpovědnost za vzniklé škody na zařízení . Ke ztrátě garance může dojít i v důsledku používání přístroje v rozporu s návodem.



obr. 1

### POPIS

1. Základna
2. Vypínač s regulací rychlosti
3. Tlačítko blokády
4. Displej
5. Rameno základny
6. Mísa
7. Hlavice
8. Nástavec míchací
9. Nástavec hnětací
10. Nástavec šlehací
11. Špachtle
12. Víko s dávkovačem

### TECHNICKÉ ÚDAJE

- výkon: 600 W
- napájecí napětí: 230 V ~ 50 Hz
- dovolený čas práce bez přerušení: 10 minut
- přestávka před opětovným začátkem práce: 15 minut
- objem mísy 4,2

### Doporučované pracovní rychlosti v závislosti na druhu nástavce



obr. 2

### ■ URČENÍ UŽITÍ KUCHYŇSKÉHO ROBOTA WRK1100

Různé rychlosti, koncovky na zpracování, míchání těsta a šlehání pěny, to vše umožňuje, že robot je nenahraditelný při mnoha časově náročných a těžkých kuchyňských pracích. Robot je výkonný, odolný, snadný na obsluhu a udržování v čistotě a také bezpečný během používání při dodržování BEZPEČNOSTNÍCH DOPORUČENÍ.

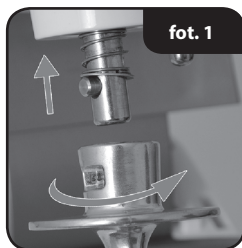
### ■ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Před prvním použitím robota je nutné:

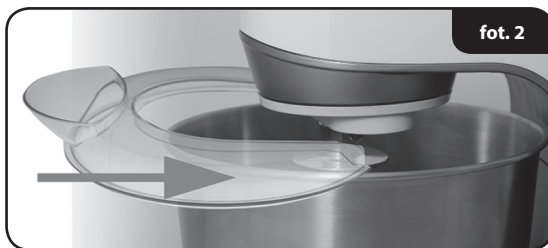
- seznámit se s obsahem tohoto návodu
- ujistit se, že žádný z elementů robota není poškozený
- umýt jednotlivé elementy, které mají mít kontakt s potravinami
- postavit zařízení na plochem, tvrdém a stabilním podloží

### MONTÁŽ

- ujistit se, že zařízení je odpojeno od elektrické sítě a že vypínač (2) je umístěn v pozici "0"
- stlačit tlačítko blokády (3) a vychýlit rameno základny (5) až do okamžiku zablokování
- umístit mísu (6) na základnu (1) na místo, které je k tomu určeno, a zablokovat pootočením doprava
- zamontovat jeden z nástavců (8,9,10) do hlavice (7). Jestliže to chceme provést, musíme vložit nástavec do hlavice a zablokovat jej pootočením doleva **obr. 1**
- stlačit tlačítko (3) a spustit rameno základny (5)
- zamontovat víko (12) tak, že jej nasuneme na mísu (6) **obr. 2**



fot. 1



fot. 2

### ■ OBSLUHA

- před spuštěním je nutné se ujistit, že všechny elementy byly namontovány správně
- zapnout zařízení do elektrické sítě – na displeji (4) se zobrazí „00.00“
- robot začne práci po vybrání rychlosti pomocí vypínače (2), změnou jeho polohy je možné volit mezi 8 různými rychlostmi,
- zařízení je vybaveno funkcí „pomalého startu“, což znamená, že dosahuje odpovídající rychlosti až po několika sekundách,
- v průběhu práce se na displeji zobrazuje odpočítávání času práce zařízení. Tento čas se resetuje po přepnutí vypínače (2) do pozice „0“
- zapnutí pulzní funkce je možné tak, že přepneme a přidržíme vypínač (2) na pozici „P“. Po uvolnění vypínače dojde k jeho automatickému návratu do pozice „0“
- produkty je možné přidávat do mísy jak před jejím umístěním na základnu, tak i v průběhu práce zařízení, prostřednictvím otvoru ve víku (12), který je určen k tomuto účelu

### POZOR:

Je nutné vybrat odpovídající pracovní rychlost v závislosti na použitém nastavení obr 2.

Rychlost je také nutné přizpůsobit konzistenci zpracovávaných produktů.

### POZOR

Zařízení se nezapne, jestliže rameno základny (5) není spuštěné a zablokované. Zařízení se také nezapne, pokud se v okamžiku spuštění rameno (5) nenachází vypínač (2) v pozici „0“. Jestliže chceme zařízení zapnout, pak je v takové situaci nutné po spuštění ramena přepnout vypínač (2) nejprve do pozice „0“ a následně vybrat požadovanou rychlost. Zvednutí ramena základny (5) v průběhu práce robota zařízení zastaví. Jestliže chceme zařízení znovu pustit, pak je nutné spustit rameno základny (5), přepnout vypínač (2) nejprve do pozice „0“ a následně vybrat rychlost.

### AUTOMATICKÉ ODPOČÍTÁVÁNÍ

Tato funkce umožňuje nastavit čas, po jehož uplynutí dojde k automatickému vypnutí zařízení.

- funkci je možné spustit pouze tehdy, pokud je zařízení připojeno do elektrické sítě a vypínač (2) je nastaven na pozici „0“
- pomocí tlačítek „+“ a „-“, které se nachází pod displejem (4), je nutné nastavit čas v krocích co 10 sekund
- maximálně je možné nastavit 10:00 min
- po zapnutí zařízení pomocí vypínače (2) bude na displeji (4) zobrazováno ubývání času po sekundách
- přepnutím vypínače (2) do pozice „0“ dojde k vypnutí zařízení a k zastavení odpočítávání. Po opětovném zapnutí zařízení dojde k obnovení odpočítávání
- jestliže chceme vypnout tuto funkci, pak je nutné nastavit vypínač (2) na pozici „0“ a stisknout současně tlačítka ‘+’ a ‘-’. Na displeji (4) se zobrazí ‘00:00’.

### POZOR

Je nutné dodržovat čas možné práce zařízení bez přerušení. Překročení času práce a nedostatečné používání potřebných přestávek mohou způsobit nevratitelné poškození motoru a ztrátu záruky.

V případě zablokování zařízení v průběhu jeho práce je nutné před čišťením zařízení vypnout z elektrické sítě a počkat, až dojde k zastavení zablokovaného nástavce.

Jestliže zařízení během mixování nebo šlehání zpomaluje, pak je nutné práci přerušit a v rámci možností rozředit mixovaný nebo šlehaný produkt.

Abychom zabránili vylévání produktů z mísy v průběhu mixování, je nutné tuto mísu naplňovat pouze do úrovně 2/3 jejího objemu.

Zařízení je nutné postavit na plochem, tvrdém a stabilním podloží.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Vor dem erstmaligen Gebrauch des Geräts bitte die Gebrauchsanweisung vollständig durchlesen.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, deren Parameter den in der Betriebsanleitung Gerät angegebenen entsprechen.
- Das Gerät oder das Anschlusskabel niemals im Wasser eintauchen.
- Das Gerät niemals im Freien benutzen.
- Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Gerätenähe lassen.
- Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.
- Das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen.
- Das Gerät vor der Reinigung vom Strom trennen.
- Das Gerät darf nicht weder zum Zerkleinern von Eis, Knochen oder anderen festen Produkten noch zum Mahlen von Nüssen, Kaffeebohnen oder getrockneten Hülsenfrüchten benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht mit einem beschädigten Anschlusskabel, nach Sturz oder einer anderwärtigen Beschädigung betrieben werden. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte an die Servicestelle des Herstellers; Die Kundendienststellen finden Sie am Ende der Gebrauchsanleitung oder auf der Internet-Seite: [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
- Während des Betriebs auf keinen Fall den die Aufsätze lockernden Knopf drücken.
- Das Gerät niemals zum Mixen von heißen Speisen benutzen.
- Das Messer des Mixstabs ist von unten nicht abgedeckt – es ist daher

höchste Vorsicht geboten.

- Während Betriebs das Gerätgehäuse (1) darf nicht geöffnet werden.
- Beim eingeschalteten Gerät das Messer nicht berühren; nach Abschalten vom Stromnetz darf das Messer erst dann berührt werden, wenn es komplett stillsteht
- Das Gerät darf ausschließlich mit dem originalen Mixstab benutzt werden.
- Im Fall der Beschädigung des Stromversorgungskabel, wenn das Gerät gefallen ist oder anders Beschädigt wurde, nicht gebrauchen. Reparatur soll im autorisiertem Service durchgeführt werden- Serviceverzeichnis finden Sie im Anhänger und auf Webseite [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)
- Reparaturen dürfen nur im autorisiertem Servicepunkt durchgeführt werden. Alle Modernisierungen oder Anwendung von anderen als Originellersatzteilen oder Gerätelelementen sind verboten und gefährden Sicherheit des Benutzers,
- Die Firma Eldom GmbH trägt keine Verantwortung für eventuelle Schäden, die in Folge des falschen Gebrauchs entstanden sind.

#### **REINIGUNG UND WARTUNG**

Die Küchenmaschine immer vom Netz trennen, bevor mit den Reinigungsarbeiten begonnen wird. Am einfachsten ist das Gerät direkt nach Benutzung zu reinigen. Alle abnehmbaren Teile können in Spülmaschine gereinigt werden. Schüsseluntersetzer (1) und Motoreinheit (5) sollen mit feuchtem Tuch gereinigt werden. Schüsseluntersetzer (1) und Motoreinheit (5) nie im Wasser tauchen oder unter laufendem Wasser spülen. Diese Elemente sollen mit einem feuchten Tuch oder Lappen gereinigt werden.

#### **UMWELTSCHUTZHINWEISE**

- Das Gerät wurde aus Rohstoffen hergestellt, die weiter verarbeitet und recycelt werden können.
- Die Rohstoffe sind bei der zuständigen Annahmestelle abzugeben.

#### **GARANTIE**

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Das Gerät darf nicht zu gewerblichen Zwecken benutzt werden.
- Bei zuwiderlaufender Benutzung erlischt die Garantie. Die genauen Garantiebedingungen werden beigelegt.

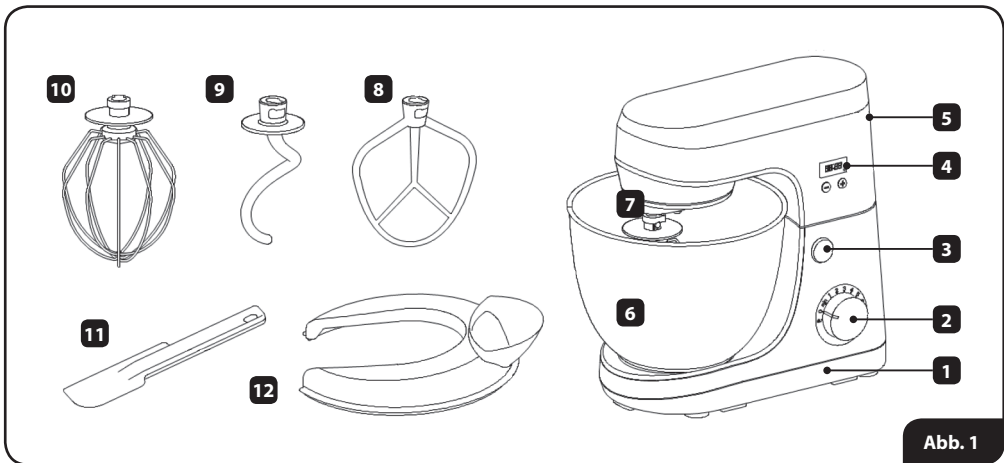


Abb. 1

### ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Schlüsseluntersetzter
2. Ein/Ausschalter und Geschwindigkeitsregler
3. Verriegelungsdruckknopf
4. Anzeige
5. Motoreinheit
6. Schüssel
7. Rührkopf
8. Flachrührer
9. Kneithacken
10. Schneebesen
11. Teigschaber
12. Deckel mit Spender

### TECHNISCHE ANGABEN

- Leistung: 600 W
- Netzspannung: 230 V ~ 50 Hz
- Maximale Zeit der ununterbrochenen Arbeit: 10 Minuten
- Die Pause vor Fortführung der Arbeit: 15 Minuten
- Schüsselvolumen 4,2 l

### Empfohlene Geschwindigkeiten in Abhängigkeit von dem benutzten Rührwerk.



Abb. 2

### ■ BESTIMMUNG DER KÜCHENMASCHINE WRK1100

Unterschiedliche Geschwindigkeiten so wie Rührkopf, Kneithacken und Schneebesen machen die Küchenmaschine unersetzbar bei vielen zeitraufwendigen und mühsamen Küchenarbeiten. Die Maschine ist ergiebig, beständig, einfach in Bedienung und Reinhaltung sowie für Benutzer sicher, wenn die SICHERHEITSHINWEISEN beachtet werden.

### ■ BENUTZUNG DES GERÄTES

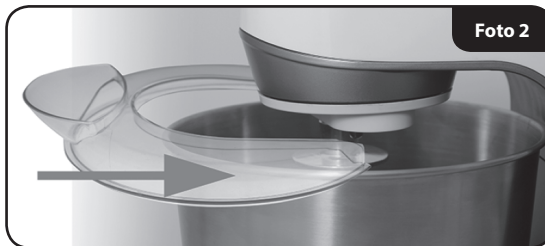
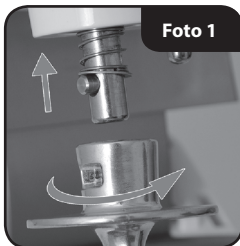
Vor dem ersten Gebrauch:

- Lesen Sie genau die vorliegende Gebrauchsanweisung
- Vergewissern Sie sich, dass keine Elemente beschädigt sind
- Spülen Sie die Teile, die in Kontakt mit Nahrungsmittel kommen
- Stellen Sie das Gerät auf flacher, harter und stabiler Fläche auf.

### MONTAGE

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät von dem Netz getrennt ist und der Ein/Ausschalter (2) in "0" Position gestellt ist.
- Drücken Sie den Verriegelungsdruckknopf (3) und kippen die Motoreinheit (5) zurück bis sie blockiert ist.
- Setzen Sie die Schüssel (6) auf die Schlüsselverriegelungsplatte (1) und verriegeln Sie die Schüssel, indem Sie sie nach rechts drehen.
- Montieren Sie das gewünschte Rührerelement (8,9,10) in dem Rührkopf (7), indem Sie den Aufsatz in den Rührkopf schieben und nach links drehend blockieren. **Foto. 01**
- Drücken Sie den Verriegelungsdruckknopf (3) und senken Sie die Motoreinheit (5) herab.
- Montieren Sie den Deckel (12), indem Sie ihn auf die Schüssel (6) schieben. **Foto. 02**





## ■ BEDIENUNG

- Vor Einschalten des Gerätes vergewissern Sie sich, dass alle Elemente korrekt montiert sind.
- Schließen Sie das Gerät an das Netz- auf der Anzeige (4) erscheint „00.00“.
- Die Küchenmaschine wird mit dem Ein/Ausschalter und Geschwindigkeitsregler (2) betätigt. Mit Änderung der Einstellung können Sie 8 unterschiedlichen Geschwindigkeiten wählen.
- Das Gerät ist mit der Funktion "langsames Starten" ausgestattet, was bedeutet, dass es nach einigen Sekunden entsprechende Geschwindigkeit erreicht.
- Während der Arbeit wird auf der Anzeige die Arbeitszeit des Gerätes abgezählt. Die Anzeige wird neu gestartet, wenn der Ein/Ausschalter (2) in Position "0" gestellt wird.
- Anschalten der Funktion "Pulsieren" ist nach Umdrehen und Halten des Ein/Ausschalters (2) In Position "P" möglich. Nach dem Lösen des Schalters kommt er automatisch in die Position "0" zurück.
- Die Produkte können sowohl vor der Montage der Schüssel als auch während der Arbeit des Gerätes über dazu bestimmte Öffnung in dem Deckel (12) zugegeben werden.

## ACHTUNG:

**Die gewählte Arbeitsgeschwindigkeit soll zu dem gewählten Rührwerk geeignet sein.**

**Abb. 2 Die Geschwindigkeit soll auch an die Konsistenz der verarbeiteten Produkte angepasst werden.**

Nach der Arbeit soll man:

- Den Ein/Ausschalter (2) in Position "0" einstellen und bis der gewählte Rührwerk stoppt abwarten.
- Den Deckel (12) abnehmen.
- Die Motoreinheit (5) zurückkippen, indem Sie den Verriegelungsdruckknopf (3) drücken.

Beim Zurückkippen der Motoreinheit (5) sollen Sie vorsichtig vorgehen. Es wird empfohlen die Motoreinheit vom oben zu halten, damit sie nicht zu heftig öffnet.

- Das Rührwerk nach rechts drehen und abnehmen.
- Die Schüssel (6) nach links drehen und lösen, von dem Schüsseluntersetzer (1) abnehmen.

## ACHTUNG

**Das Gerät schaltet nicht ein, wenn die Motoreinheit (5) nicht abgesenkt und verriegelt ist.**

**Das Gerät schaltet auch nicht ein, wenn während des Senkens der Motoreinheit (5) der Ein/Ausschalter (2) nicht in der Position „0“ gestellt ist. Um in solcher Situation die Maschine einzuschalten, soll nach Absenken der Motoreinheit den Ein-Ausschalter (2) zuerst in Position „0“ einstellen und erst dann die Geschwindigkeit wählen.**

**Aufheben der Motoreinheit (5) während der Arbeit stoppt die Arbeit des Gerätes. Um das Gerät wieder einzuschalten soll die Motoreinheit (5) gesenkt werden und der Ein/Ausschalter (2) wieder in Position „0“ eingestellt, dann kann die Geschwindigkeit gewählt werden.**

## AUTOMATISCHES ABZÄHLEN

Diese Funktion ermöglicht Einstellung der Zeit, nach der die Küchenmaschine automatisch ausschaltet. Diese Funktion kann betätigt werden, nur wenn das Gerät an das Netz angeschaltet ist und der Ein-Ausschalter (2) sich in Position „0“ befindet.

Mit den Druckknöpfen „+“ und „-“, die sich unter der Anzeige (4) befinden, soll die Zeit in 10-Sekunden Intervallen eingestellt werden. Maximal können 10 Minuten eingestellt werden. Nach Betätigen des Gerätes mit dem Ein/Ausschalter (2) auf der Anzeige (4) wird in Sekunden- Abständen der Zeitablauf gezeigt. Durch Umdrehen des Ein/Ausschalters (2) in Position „0“ wird das Gerät abgeschaltet und das Abzählen gestoppt. Nach nochmaligem Einschalten wird das Abzählen wieder aufgenommen. Um die Funktion abzuschalten soll der Ein/Ausschalter (2) in Position „0“ gestellt und gleichzeitig die Druckknöpfe '+' und '-' gedrückt werden. Auf der Anzeige (4) erscheint '00:00'.

## ACHTUNG

Die Zeit der ununterbrochenen Arbeit des Gerätes soll beachtet werden. Überschreitung dieser Zeit und Mangel an ausreichenden Pausen können zur irreparablen Beschädigung des Motors und Verlust der Garantie führen. Im Fall das Gerät sich während der Arbeit blockiert hat, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten ab, bis das montierte Rührwerk gestoppt hat. Wenn das Gerät während Mixen oder Schlagen verlangsamt, sollen Sie die Arbeit unterbrechen und soweit möglich das gemixte oder geschlagene Produkt verdünnen. Um Ausgießen der Produkte aus der Schüssel zu vermeiden, soll sie nicht über 2/3 des Volumens gefüllt werden. Das Gerät soll auf flacher, harter und stabiler Fläche aufgestellt werden.

## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- перед первым включением ознакомьтесь, пожалуйста, внимательно с полным текстом настоящей инструкции;
- прибор необходимо подключить к сети, соответствующей параметрам тока, указанным на корпусе;
- всегда отключайте прибор от сети перед очисткой и уходом за ним, а также в случае неправильной работы и по окончании пользования;
- прибор всегда необходимо отключать от сети, взявшись за вилку, а не за провод питания;
- не пользуйтесь прибором на открытом воздухе;
- не касайтесь прибора мокрыми или влажными руками или ногами;
- прибор нельзя погружать в воду или опрыскивать;
- следите за тем, чтобы дети или животные не имели доступа к прибору.
- Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть с прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
- не оставляйте включённый прибор без надзора;
- не превышайте допустимое время непрерывной работы прибора;
- перед включением прибора необходимо убедиться в том, что все его элементы собраны соответствующим образом;
- не включайте прибор без продуктов;
- нельзя пользоваться прибором с повреждённым ножом;
- запрещается открывать корпус (1) во время работы устройства
- лезвия нельзя затачивать. Необходимо заменить их, если они не режут надлежащим образом или изношены;

- не касайтесь ножа при включённом приборе, а после отключения от сети его можно касаться только после его остановки;
- прибор можно использовать только с принадлежностями, входящими в его комплект;
- необходимо регулярно проверять провод питания и весь прибор на предмет каких-либо повреждений. Не включайте прибор в случае обнаружения повреждений;
- не пользуйтесь прибором в случае повреждения провода питания, падения прибора или повреждения его другим образом. Ремонт прибора следует поручить авторизованному сервису; перечень сервисов – в приложении и на сайте [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu);
- ремонт прибора может производить только авторизованный сервисный пункт. Любая модернизация или использование других, кроме оригинальных, запасных частей или элементов прибора запрещается и угрожает безопасности эксплуатации;
- фирма «Эльдом Сп. з о. о.» не несёт ответственности за возможный ущерб, возникший в результате неправильной эксплуатации прибора.

#### **ЧИСТКА И УХОД**

Перед чисткой, прибор следует отключить от сети.

Самую легкую чистку можно произвести сразу же после окончания работы устройства. Все съемные элементы можно мыть в посудомоечной машине. Основа (1) и плечо (5) можно чистить при помощи влажной ткани. Запрещается опускать основу (1) и плечо (5) в воду, а также ополаскивать под струей воды. Данные элементы можно чистить влажной тканью или полотенцем.

#### **ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

- прибор изготовлено из материалов, которые можно подвергать повторной переработке или рециклингу;
- прибор необходимо сдать на соответствующий пункт, занимающийся сбором и рециклингом электрических и электронных приборов.

#### **ГАРАНТИЯ**

- прибор предназначено для личного пользования в домашнем хозяйстве;
- нельзя использовать прибор для производственных целей;
- гарантия утрачивает силу в случае неправильного обслуживания;

Подробные условия гарантии – в приложении

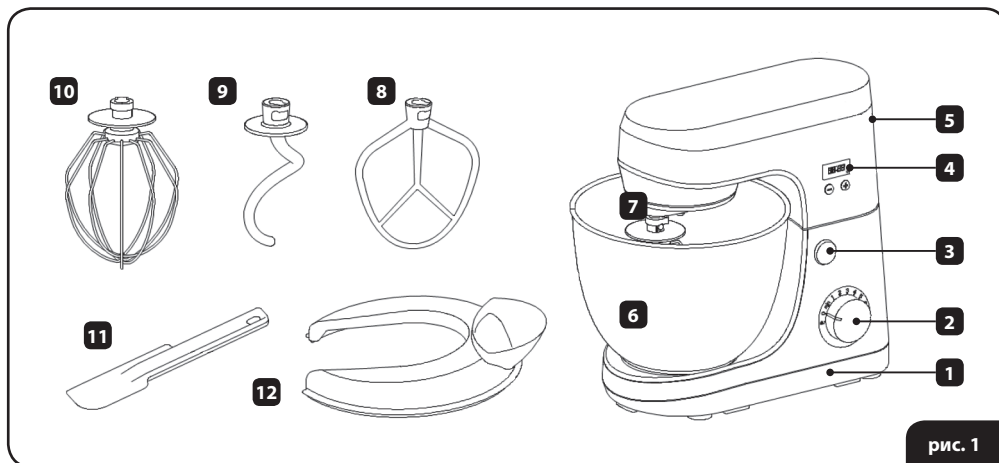


рис. 1

### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

1. Основа
2. Кнопка вкл. регулятора скорости
3. Кнопка блокировки
4. Дисплей
5. Плечо корпуса
6. Емкость
7. Головка
8. Насадка для смешивания
9. Насадка для замешивания
10. Насадка для взбивания
11. Лопатка
12. Крышка с дозатором

### ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- мощность: 600 W
- напряжение в сети: 230 V ~ 50 Hz
- допустимое время непрерывной работы: 10 минут
- перерыв перед новым циклом: 15 минут
- объем емкости 4,2 л

### Рекомендуемые скорости работы в зависимости от насадки

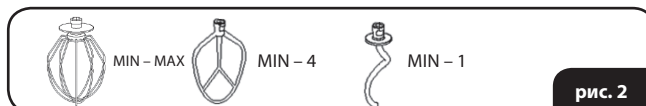


рис. 2

### ■ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ КУХОННОГО КОМБАЙНА WRK1100

Комбайн является незаменимым прибором при исполнении многих трудоемких кухонных работ, поскольку оборудован различными насадками для смешивания, замешивания, взбивания. Комбайн является эффективным, надежным, легким в обслуживании и чистке прибором, а также безопасным при условии соблюдения **МЕР БЕЗОПАСНОСТИ**.

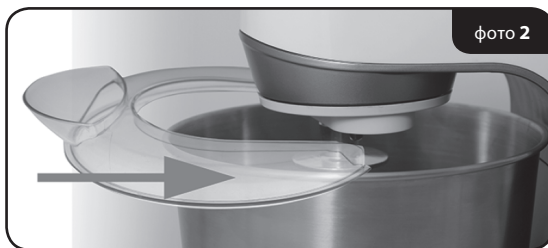
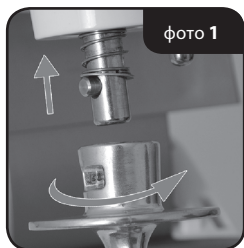
### ■ РАБОТА УСТРОЙСТВА

Перед первым использованием следует:

- детально ознакомиться с содержанием данной инструкции
- убедиться в том, что все элементы исправны
- промыть водой все элементы, которые соприкасаются с продуктами
- установить прибор на ровной, стабильной, твердой поверхности

### МОНТАЖ

- убедиться в том, что прибор отключен от сети, а кнопка (2) находится в пол. "0"
- нажать кнопку блокировки (3) и повернуть плечо корпуса (5) до момента блокировки
- установить емкость (6) на основу в предназначенное для этой цели место и заблокировать, поворачивая вправо
- зафиксировать одну из насадок (8,9,10) в головке (7). Для этого следует поместить насадку в головку и заблокировать, поворачивая влево, **фото 1**
- нажать кнопку (3) и опустить плечо (4)
- установить крышку (12) на емкость (6) **фото 2**



## ■ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- перед тем, как начать работу следует убедиться в том, что все элементы установлены правильно
- подключить прибор к сети- на дисплее (4) появится „00.00”
- устройство начинает работу после установки скорости при помощи кнопки (2), изменяя положение кнопки можно регулировать скорость (8)
- прибор оборудован функцией “медленного старта”, что означает, что прибор достигает определенной скорости по истечении нескольких секунд
- во время работы дисплей показывает время работы устройства. Сброс можно произвести при установке кнопки (2) в пол. “0”
- если Вы хотите включить пульсационный режим работы, необходимо повернуть и придержать кнопку (2) в пол. “P”. При отпускании кнопки, автоматически возвращается в пол. “0”
- добавить продукты можно как перед установкой емкости на основу, так и во время работы устройства при помощи предназначенного для этой цели отверстия на крышке (12)

## ВНИМАНИЕ:

**Следует установить соответствующую скорость работы в зависимости от использованной насадки рис. 2  
Следует адаптировать скорость к консистенции продуктов.**

После того, как работа завершена следует:

- кнопку (2) установить в пол. “0” и подождать до полной остановки установленной насадки
- снять крышку (12)
- нажатием кнопки блокировки (3) повернуть плечо (5)

Будьте осторожны при открытии плеча основы (5). Рекомендуем придержать плечо сверху во избежание резкого открытия.

- снять насадку, поворачивая вправо
- снять блокировку емкости (6), поворачивая влево и снимая с основы (1)

## ВНИМАНИЕ

**Прибор не будет работать, если плечо основы (5) не опущено и заблокировано. Прибор не будет также работать, если при опускании плеча (5) кнопка (2) не находится в пол. „0”. Для того, чтобы включить комбайн в таком случае, следует после того, как плечо опущено, установить кнопку (2) сначала в пол. „0”, а затем выбрать скорость. Поднятие плеча основы (5) во время работы приведет к остановке работы. Если вы хотите включить прибор вновь, следует опустить плечо (5), установить кнопку (2) сначала в пол. „0”, а затем выбрать скорость.**

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОТСЧЕТ

При помощи данной функции Вы можете установить время, по истечении которого прибор автоматически выключиться.

- функция работает только тогда, когда прибор подключен к сети, а кнопка (2) установлена в пол. „0”
- при помощи кнопок „+” и „-”, которые находятся под дисплеем (4), следует установить время с интервалом каждые 10 секунд
- максимальное кол-во времени 10:00 минут
- установка кнопки (2) в пол. „0”, приведет к выключению прибора и остановке отсчета. При включении прибора вновь, начнется отсчет времени
- чтобы выключить функцию следует установить кнопку (2) в пол. „0” и одновременно нажать кнопки ‘+’ и ‘-’. На дисплее (4) появится ‘00:00’

## ВНИМАНИЕ

**Следует соблюдать время непрерывной работы прибора. Несоблюдение времени и отсутствие обязательных перерывов в работе устройства может привести к неисправимым повреждениям двигателя и потери гарантии. В случае блокировки прибора во время работы, перед чисткой следует отсоединить прибор от сети и подождать до полной остановки установленной насадки. Если прибор замедляет работу во время процесса смешивания или взбивания, следует остановить работу и по мере возможности разжижить продукт. Чтобы избежать вытекания продукта из емкости во время процесса смешивания, не следует заполнять емкость более чем на 2/3. Прибор следует поместить на твердой ровной поверхности.**

## POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI

- pred prvým použitím je potrebné sa oboznámiť s celým obsahom tejto inštrukcie,
- napájací kábel je potrebné pripojiť do hniezda s parametrami, ktoré sú v súlade s uvedenými v inštrukcii,
- kábel alebo zariadenie sa nesmie ponárať do vody,
- nepoužívať na voľnom priestranstve,
- zariadenie sa nesmie nachádzať v blízkosti tepelného zdroja,
- v blízkosti zariadenia nenechávajte deti bez dohľadu,
- Zariadenie môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby nemajúce dostatočné skúsenosti a znalosti iba ak sa nachádzajú pod dohľadom alebo im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania a možných ohrození s tým súvisiacimi. Deti sa so zariadením nemôžu hrať. Čistenie a konzervačné činnosti, ktoré má vykonať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu. Zariadenie a napájací kábel je potrebné chrániť pred deťmi vo veku menej ako 8 rokov.
- pred zapnutím zariadenia sa treba ubezpečiť, či všetky jeho prvky sú náležite namontované,
- zariadenie sa nemôže používať s poškodeným nožom drviča,
- ostrie noža drviča nemôže byť ostrené. Je potrebné ho vymeniť, ak nereže náležite alebo ak je opotrebované,
- zariadenie nechytajte mokrými rukami,
- zariadenie vždy odpájajte od napájacieho zdroja, ak je ponechané bez dozoru, pred montážou alebo demontážou nástavcov, ako aj pred čistením,
- nedotýkať sa mixujúcich a ubíjajúcich nástavcov pri zapnutom zariadení a po vypnutí sa ho môžete dotknúť, až keď prestane pracovať,
- nepoužívajte kvapaliny s teplotou vyššou ako 50 °C,
- neprekračujte prípustný čas neustálej práce zariadenia,
- nepoužívajte v prípade poškodenia napájacieho kábla, ak zariadenie

spadlo alebo bolo poškodené iným spôsobom. Opravu zariadenia je potrebné zveriť autorizovanému servisu; zoznam servisov v prílohe ako aj na stránke [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu),

- zariadenie sa môže používať iba s originálne pripojenými doplnkami
- všetky modernizácie alebo používanie neoriginálnych náhradných častí alebo prvkov zariadenia je zakázané a ohrozuje bezpečnosť pri používaní,
- firma Eldom, s.r.o., nie je zodpovedná za prípadné škody, ktoré sú výsledkom nevhodného používania zariadenia.

#### **ČISTENIE A KONZERVÁCIA**

Pred čistením je potrebné zariadenie odpojiť zo siete.

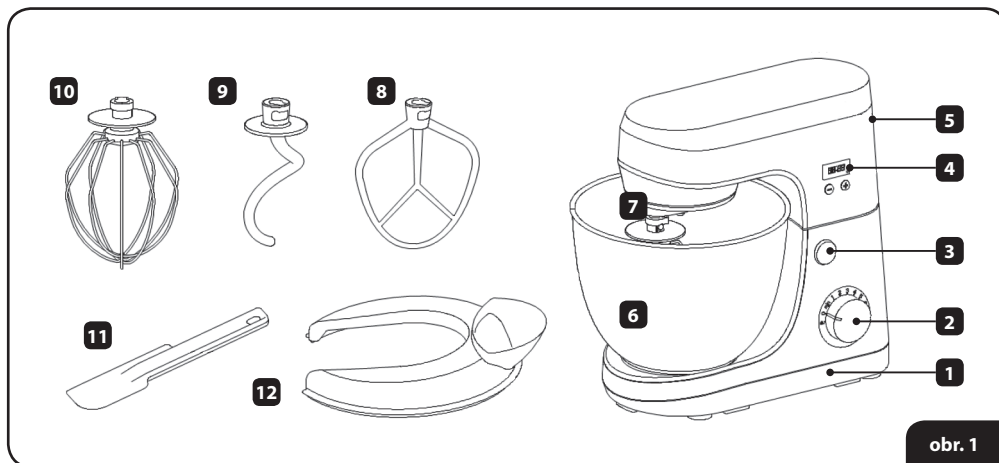
Zariadenie sa najlepšie čistí hneď po použití. Všetky odnímateľné časti je možné umývať v umývačke riadu. Podstavec (1) a rameno podstavca (5) zariadenia je potrebné čistiť pomocou vlhkej handričky. Podstavec (1) a rameno podstavca (5) sa nesmie ponárať do vody a oplachovať po tečúcou vodou. Tieto prvky čistíte vlhkou handričkou alebo uterákom.

#### **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

- zariadenie je vyrobené z materiálov, ktoré sa môžu opätovne spracovať alebo recyklovať,
- treba ho odovzdať do príslušného bodu, ktorý sa zaoberá zberom a recykláciou elektrických a elektronických zariadení.

#### **ZÁRUKA**

- zariadenie je určené na súkromné používanie v domácnosti,
- nemôže sa používať na profesionálne účely,
- záruka stráca platnosť v prípade nesprávnej obsluhy. Podmienky záruky sú uvedené v prílohe.



obr. 1

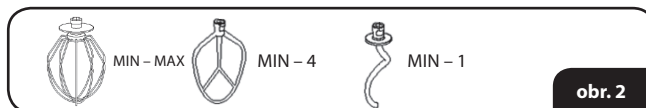
### VŠEOBECNÝ OPIS

1. Podstavec
2. Vypínač s nastavením rýchlosti
3. Tlačidlo blokády
4. Displej
5. Rameno podstavca
6. Misa
7. Hlavica
8. Nástavec na miešanie
9. Nástavec na hnetenie
10. Nástavec na šľahanie
11. Lopatka tvaru K
12. Veko s dávkovačom

### TECHNICKÉ ÚDAJE

- príkon: 600 W
- napätie napájania: 230 V ~ 50 Hz
- prípustný čas neprerušovanej práce: 10 minút
- prestávka pred opätovných začatím práce: 15 minút
- objem misy 4,2 l

### Odporúčané rýchlosti práce v závislosti od druhu použitého nástavca



obr. 2

### URČENIE KUCHYNSKÉHO ROBOTA WRK1100

Rôzne rýchlosti, koncovky na hnetenie, miešanie cesta ako aj šľahanie peny majú vplyv na to, že robot je nenahraditeľný pri mnohých časovo náročných a ťažkých kuchynských prácach. Robot je výkonný, trvanlivý, jednoducho sa obsluhuje a udržiava v čistote a zároveň sa bezpečne používa, ak sú dodržané **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**.

### POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Przed pierwszym użyciem robota należy:

- zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji
- upewnić się, czy żaden z elementów nie jest uszkodzony
- umyć elementy, które mają kontakt z żywnością
- ustawić urządzenie na płaskim, twardym i stabilnym podłożu

### MONTÁŽ

- uistiť sa, že zariadenie je pripojené do siete a vypínač (2) je nastavený na polohu "0"
- stlačiť tlačidlo blokády (3) a odchyliť rameno podstavca (5), kým sa nezablokuje
- umiestniť misu (6) na podstavci (1) na mieste, ktoré je pre ňu určené a zablokovat' pretočením vpravo
- namontovať jeden z nástavcov (8,9,10) do hlavice (7). Na tento účel je potrebné vsunúť nástavec do hlavice a zablokovat' ho pretočením vľavo obrázok **foto 1**
- stlačiť tlačidlo (3) a spustiť rameno podstavca (5)
- namontovať veko (12) vsunutím na misu (6) obrázok **foto 2**



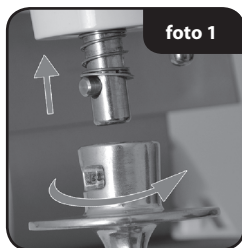


foto 1

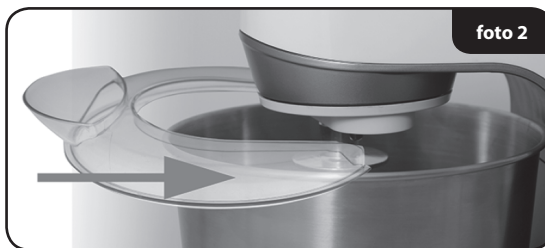


foto 2

## ■ OBSLUHA

- pred zapnutím sa je potrebné uistiť, že všetky prvky boli správne namontované
- pripojiť zariadenie do siete – na displeji (4) sa objaví „00.00“
- robot začne pracovať po výbere rýchlosti pomocou vypínača (2), zmenou jeho polohy je možné získať 8 rôznych rýchlostí.
- zariadenie je vybavené funkciou “pomalého štartu”, čo znamená, že dosiahne príslušnú rýchlosť po niekoľkých sekundách.
- počas práce je na displeji odpočítavaný čas práce zariadenia. Resetuje sa po prestavení prepínača (2) na polohu “0”
- zapnutie pulzujúcej práce je možné po pretočení a pridržaní prepínača (2) na polohu “P”. Po spomalení sa prepínač vracia automaticky na polohu “0”.
- produkty je možné pridať nielen pred namontovaním misy na podstavec, ale aj počas práce zariadenia, prostredníctvom otvoru vo veku (12), ktorý je na tento účel určený.

## UPOZORNENIE:

**Je potrebné vybrať príslušnú rýchlosť práce v závislosti od použitého nástavca obrázok 2**  
**Rýchlosť je potrebné prispôbiť aj ku konzistencii spracovávaných výrobkov.**

Po ukončení práce je potrebné:

- vypínač (2) nastaviť na polohu “0” a počkať, kým sa nasadený nástavec zastaví
- odstrániť veko (12)
- odchýliť rameno podstavca (5) stlačením tlačidla blokády (3)

Je potrebné dávať pozor pri otváraní ramena podstavca (5). Odporúča sa pridržať ho zhora, aby sa príliš rýchlo neotvoril

- odstrániť nástavec pretočením vpravo
- odblokovať misu (6) pretočením vľavo a odstrániť z podstavca (1)

## UPOZORNENIE

**Zariadenie sa nezapne, ak rameno podstavca (5) nie je spustené a zablokované.**

**Zariadenie sa nezapne, ak sa počas spúšťania ramena (5) nenachádza vypínač (2) na polohe „0“. Robot sa v takejto situácii zapína tak, že je potrebné spustiť rameno pretočením vypínača (2) najprv na polohu „0“ a následne vybrať rýchlosť. Ak sa rameno podstavca (5) počas práce zdvihne, zariadenie sa zastaví. Zariadenie je možné opätovne zapnúť, ak sa rameno spustí (5) dole, pretočí sa vypínač (2) najprv na polohu „0“ a následne je potrebné vybrať rýchlosť.**

## AUTOMATICKÉ ODPOČÍTAVANIE

Vďaka tejto funkcii je možné nastavenie času, po uplynutí ktorého nastane automatické vypnutie robota.

- funkcii je možné zapnúť iba ak je zariadenie pripojené do siete a vypínač (2) je nastavený na polohu „0“
- tlačidlami „+“ ako aj „-“, nachádzajúcimi sa pod displejom (4), je potrebné nastaviť čas v odstupoch každých 10 sekúnd
- maximálne je možné nastaviť 10:00 min.
- po zapnutí zariadenia vypínačom (2) bude na displeji (4) zobrazované plynutie času každú 1 sekundu
- pretočením vypínača (2) na polohu „0“ sa zariadenie vypne a odpočítavanie sa zastaví. Po opätovnom zapnutí robota sa odpočítavanie obnoví
- funkcia sa vypne, ak sa vypínač (2) nastaví na polohu „0“ a stlačia sa spolu tlačidlá ‘+’ a ‘-’. Na displeji (4) sa objaví ‘00:00’.

## UPOZORNENIE

Je potrebné dodržiavať čas neprerušovanej práce zariadenia. Prekročenie času práce a nedostatočné prestávky v práci zariadenia môžu viesť k nenapraviteľným poškodeniam motora a k strate záruky.

V prípade, ak sa zariadenie počas práce zablokuje, pred čistením ho je potrebné vypnúť zo siete a počkať, kým sa nasadený nástavec zastaví.

Ak zariadenie spomaľuje počas mixovania alebo šľahania, je potrebné prácu prerušiť, a ak je to možné rozriediť mixovaný alebo šľahaný produkt.

Aby sa počas mixovania nevylievali produkty z misy, nesmie byť naplnená viac ako 2/3 objemu. Zariadenie je potrebné postaviť na plochom, tvrdom, stabilnom povrchu.

## BIZTONSÁGI JAVASLATOK

- kérjük, hogy a gép legelső használata előtt megismerkedjék a jelen útmutató teljes tartalmával.
- a tápvezeték csatlakoztassa csak a jelen útmutatóban megadott paraméterekkel rendelkező elektromos hálózathoz.
- a vezeték és a gépet nem szabad vízbe meríteni,
- ne használja a gépet a szabad ég alatt.
- ne helyezze a gépet hőforrás közelébe
- gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a gép közelében.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességű felnőttek, illetve nem elegendő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról és a lehetséges kockázatokról megfelelő tájékoztatást kaptak. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét 8 éven aluli gyermekektől.
- a gép bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy helyesen állította-e össze a gép elemeit
- sérült aprítókéssel a gépet használni nem szabad
- a sérült aprítókést nem szabad élesíteni. Ha a kés nem vág jól vagy ha el van használódva, akkor cserélje ki a kést.
- ne fogja meg a gépet nedves kézzel
- ha szándékozik a gépet felügyelet nélkül hagyni, ha szeretné felrakni vagy kivenni a tartozékokat illetve tisztítani a gépet, előtte mindig áramtalanítsa a gépet
- ha a gép be van kapcsolva ne érintse meg a mozgó keverő vagy habverő rudakat, a kikapcsolás után is csak akkor szabad hozzájuk nyúlni, ha már nem mozognak
- ne használja az 50°C-nál magasabb hőmérsékletű folyadékot
- ne lépje túl a megengedett folyamatos üzem idejét
- ha a tápkábel megsérült, ha a gép leesett vagy más módon károsodott, akkor nem használhatja a gépet. Ilyenkor a gép javítását

autorizált szakszervizre bízva; a szervizek listája a mellékletben és a [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu) honlapon található.

- a gépet használhatja kizárólag a mellékelt eredeti tartozékokkal.
- mindennemű modernizálás, nem eredeti alkatrész vagy elem használata tilos és veszélyezteti a felhasználó biztonságát.
- az Eldom Kft cég nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból eredő esetleges károkért.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességű felnőttek, illetve nem elegendő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról és a lehetséges kockázatokról megfelelő tájékoztatást kaptak. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét 8 éven aluli gyermekektől.

#### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

Tisztítás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék ki van húzva az elektromos hálózathoz.

Legjobb a gépet azonnal használat után mosni. A gép minden szétszedhető része mosható mosogatógépben. A talpat **(1)** és a gép karját **(5)** mossa le egy nedves rongy segítségével. Soha ne merítse a talpat **(1)** és a gép karját **(5)** vízbe és ne mossa azt folyó víz alatt. Ezeket a részeket nedves ronggyal vagy törülközővel tisztítsa.

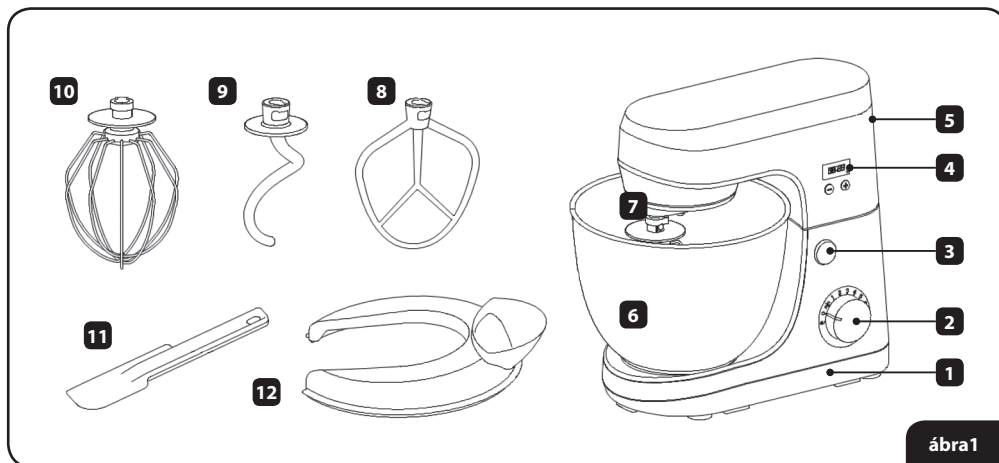
#### **KÖRNYEZETVÉDELEM**

- a gép az újrahasználat, recykling rendszerében feldolgozható anyagokból készült.
- az elhasználdott gépet adja le az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtésére szakosodott veszélyes hulladékgyűjtő- és újrahasznosító helyen.

#### **GARANCIA**

- ez a gép csak magán háztartások számára készült
- ipari célokra nem használható
- helytelen kezelés esetén a garancia érvényét veszti

**A garancia feltételei a mellékletben találhatóak.**



ábra 1

### ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

1. Talp
2. Kapcsoló sebességszabályozóval
3. Kioldó gomb
4. Kijelző
5. Kihajtható kar
6. Tál
7. Keverőfej
8. Krémkeverő
9. Dagasztókar
10. Habverő
11. Spatula
12. Fedő adagolóval

### MŰSZAKI ADATOK

- teljesítmény: 600 W
- hálózati feszültség: 230 V ~ 50 Hz
- engedélyezett megszakítás nélküli munkaidő: 10 perc
- munka újratelepítése előtti kötelező szünet ideje: 15 perc
- tál űrtartalma: 4,2 l

### Ajánlott forgássebesség a különböző végződésekhöz:



ábra 2

### ■ A WRK1100 KONYHAI ROBOTGÉP RENDELTETÉSE

A különböző forgási sebességeknek, választható végződéseknek, a krémkeverő és habverő munkamódnak köszönhetően a konyhai robotgéppel egyszerre megszabadulhat a hosszú és fásztó konyhai tevékenységektől. A gép előnye, hogy magas teljesítménye és hosszú élettartama mellett könnyen kezelhető és a BIZTONÁGI ELŐÍRÁSOK betartása mellett használata kifejezetten biztonságos.

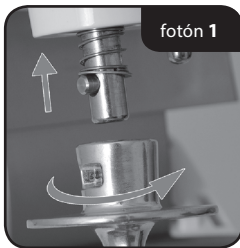
### ■ A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A gép első használata előtt:

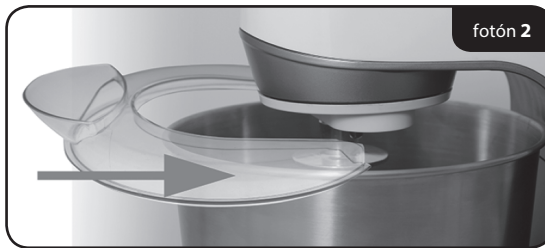
- gondosan olvassa el az alábbi használati útmutatót
- bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék egyik alkatrésze sem hibásodott meg
- mossa meg a készülék azon részeit, melyek érintkezhetnek az étellel
- helyezze a készüléket kemény, vízszintes és stabil aljzatra

### ÖSSZESZERELÉS

- bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék ki van húzva az elektro mos hálózathoz és a kapcsoló (2) sebességszabályozója „0” állapotban van.
- nyomja meg a kioldó gombot (3) és hajtsa ki teljesen a gép karját (5).
- helyezze a tálat (6) az arra kijelölt helyre a talpon (1) majd kattanásig jobbra fordítsa rögzítse azt.
- helyezze a keverőfejbe (7) a kívánt végződések egyikét (8,9,10). A végződés rögzítéséhez tolja az a keverőfejen található nyílásba és fordítsa balra kattanásig. **1. sz. fotón**
- nyomja meg a kioldó gombot (3) és engedje vissza a gép karját (5).
- helyezze fel a fedelet (12) a tára (6) **2. sz. fotón**



fotón 1



fotón 2

## ■ KEZELÉS

- a készülék beindítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a gép összes részét a megfelelő módon szerelte össze.
- kapcsolja a készüléket a hálózati feszültségre – a kijelzőn (4) a „00.00” felirat jelenik meg.
- a gép a kívánt sebesség kiválasztásával kezd meg a munkáját. A kapcsoló sebességszabályozójának (2) elfordításával 8 különböző sebesség közül választhat.
- a készülék „lassú indítás” funkciójának köszönhetően csak pár másodperc után éri el a kiválasztott sebességet.
- munka üzemmódban a készülék kijelzője mutatja a hátralévő munkaidőt. A kijelzőt a kapcsoló (2) sebességszabályozójának „0” állapotba kapcsolásával nullázhatja le.
- pulzus munkamódot a kapcsoló (2) sebességszabályozójának „P” állapotba kapcsolásával állíthatja be. A kapcsoló felengedése után az automatikusan visszaáll a „0” állapotba.
- az alapanyagokat a tál felhelyezése előtt illetve a gép működése során egyaránt hozzáadhatja a fedélen található adagoló nyíláson (12) keresztül.

## FIGYELEM:

**A készülék munkasebességét a felhelyezett végződésekhez (2 ábra), illetve a kevert tészta vagy krém állagához kell igazítani.**

A munka befejeztével:

- kapcsolja a gép kapcsolóját (2) „0” állapotba és várja meg míg leáll a végződés munkája
- emelje le a tál fedelét (12)
- hajlítsa ki a készülék karját (5) a kioldó gomb megnyomásával (3)

Figyelem! Mindig óvatosan nyissa fel a készülék karját (5). Legjobb, egy kézzel megtartani, hogy ne csapódjon fel túl hirtelen.

- fordítsa jobbra és vegye le a keverő végződést
- fordítsa balra és oldja ki a tálat (6) majd vegye le a talpról (1)

## FIGYELEM

**A készüléket addig nem lehet bekapcsolni, amíg a karja (5) nincs a megfelelő helyzetbe állítva, illetve ha a kar visszahelyezésekor a kapcsoló (2) nemi „0” állapotban található. Ilyenkor a készülék bekapcsolásához, akár visszahajlítása után a készülék sebességszabályozójával válassza ki először a „0” állapotot és csak utána a kívánt sebességet. Akar (5) felemelése munkák közben a készülék leállítását eredményezi. Ilyen esetben a készülék újból indításához hajlítsa vissza a kart (5), majd válassza ki először a „0” állapotot a készülék sebességszabályozójával (2) és azután a kívánt sebességet.**

## AUTOMATA VISSZASZÁMOLÁS

Az automata visszaszámolás funkció segítségével beállíthatja mennyi idő múlva kell leállnia a gép munkájának.

- a funkciót csak akkor lehet beindítani, ha a gép a hálózati feszültségre van kötve, a kapcsoló (2) pedig „0” állapotban van
- a kijelző (4) alatt lévő „+” és „-” gombokkal állítsa be a kívánt munka időt 10 másodperces időközökkel
- a maximálisan beállítható idő 10:00 perc
- a kapcsolja be a gépet a kapcsoló (2) segítségével: a kijelzőn (4) megjelenik a hátralévő idő. A kijelző másodpercenként mutatja az idő múlását
- kapcsolja ki a gépet a kapcsoló (2) „0” állapotba állításával: a visszaszámolás leáll. A gép újból beindításával a visszaszámolás folytatódik.
- a funkció kikapcsolásához állítsa a kapcsolót (2) „0” állapotba és nyomja le egyszerre a „+” és „-” gombokat. A kijelzőn (4) a „00:00” felirat jelenik meg.

## FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy betartsa a gép megszakitás nélküli max. működési idejét. Az előírt max. működési idő, valamint az előírt szünetek be nem tartása a gép hajtóművének meghibásodásához és a garancia elvesztéséhez vezethet. Amennyiben a készülék munka közben beakad, a tisztítása előtt húzza ki a hálózati feszültségből és várja meg, míg a végződések munkája leáll.

Amennyiben a gép munkája keverés, illetve habverés közben időnként lelassul, szakítsa meg a munkáját és lehetőség szerint hígítsa fel a megmunkálandó tésztát, illetve krémet. A tál feltöltésekor ne haladja meg annak űrtartalmának 2/3-át, ellenkező esetben a benne lévő krém, illetve tészta ki fog ömleni keveréskor. Helyezze a készüléket kemény, vízszintes és stabil aljzatra.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

- antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido de este manual,
- el cable de conexión debe estar conectado al enchufe con toma a tierra con los parámetros compatibles con los que figuran en el manual,
- no se deben conectar al circuito eléctrico demasiados receptores,
- desconectar el aparato tirando de la clavija y no del cable de alimentación,
- no sumergir el cable ni la carcasa del motor en agua,
- aparato destinado sólo para uso doméstico,
- no utilizar al aire libre,
- no permitir que los niños usen el aparato sin vigilancia,
- no colocar el aparato y ni el cable de alimentación cerca de fuentes de calor,
- antes de encender el aparato hay que asegurarse de que todas sus piezas estén instaladas correctamente,
- no dejar el aparato desatendido,
- no abrir el brazo de la base (5) cuando el aparato está en marcha,
- no tocar la varilla montada cuando el aparato está en marcha y después de la desconexión de la red, solo se puede tocar cuando se detenga,
- después de terminar el trabajo desconectar el aparato de la red eléctrica,
- el aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental, así como por personas que carecen de experiencia o conocimiento, si permanecen bajo supervisión o utilizan el aparato de forma segura, siguiendo las instrucciones de uso y si entienden bien los riesgos. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no pueden ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.
- no tocar el aparato con las manos mojadas,
- desconectar la clavija del enchufe antes de limpiar el aparato,

- no exceder el máximo tiempo de funcionamiento continuo,
- no mover y no trasladar cuando está puesto en marcha,
- no utilizar el aparato si tiene el cable de alimentación dañado, si el aparato se ha caído o tiene otros daños,
- utilizar solamente con los accesorios originales,
- sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato, la lista de servicios técnicos está en el anexo y en la página [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu). Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos,
- la empresa Eldom Sp. z o.o. no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del aparato.

#### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Antes de limpiar, desconectar el aparato de la corriente.

La forma más fácil de limpiar la máquina es justo después de su uso. Todas las piezas desmontables son aptas para lavavajillas. Limpiar la base (1) y el brazo (5) con un paño húmedo. Nunca sumergir la base (1) y el brazo (5) en agua o enjuagar con agua corriente. Limpiar estas piezas con un paño húmedo o una toalla.

#### **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

- el aparato está fabricado de materiales que pueden ser procesados o reciclados,
- el aparato debe ser entregado en un punto de recogida que se ocupe de la recogida y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos,

#### **GARANTÍA**

- el aparato está destinado para un uso privado doméstico,
- no se puede utilizar para fines profesionales,
- la garantía se anula en caso de un uso incorrecto.

Las condiciones de la garantía se detallan en el anexo.  
El producto reclamado debe estar limpio y completo.

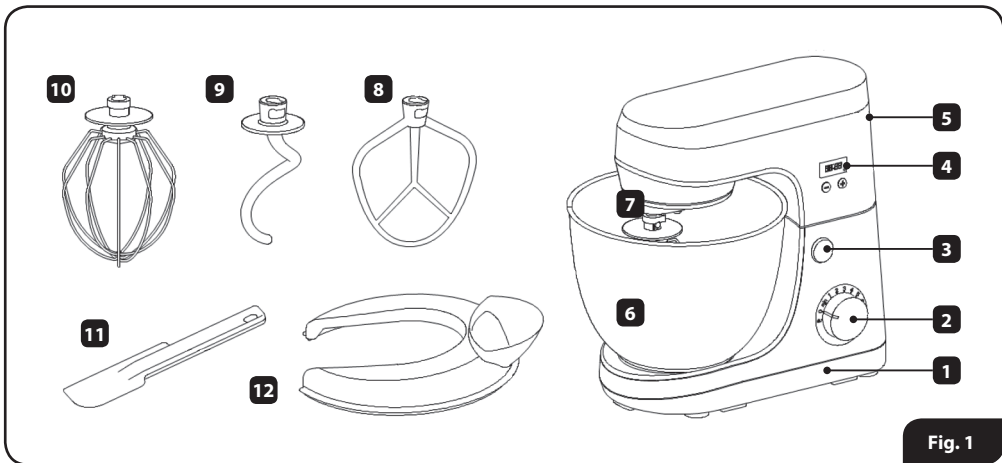


Fig. 1

### DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Base
2. Interruptor con ajuste de velocidad
3. Botón de bloqueo
4. Pantalla
5. Brazo
6. Bol
7. Cabezal
8. Varilla mezcladora
9. Varilla amasadora
10. Varilla para batir
11. Espátula
12. Tapa con dosificador

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- potencia: 600W
- tensión de alimentación: 230V ~ 50Hz
- el máximo tiempo de funcionamiento continuo: 10 minutos
- la pausa antes de volver a utilizar el aparato: 15 minutos
- capacidad del bol: 4,2 l

La velocidad recomendada de trabajo depende del tipo de la varilla usada.



Fig. 2

### ■ USOS DEL ROBOT DE COCINA WRK 1100

Diferentes velocidades, varillas para amasar, mezclar y montar la nata hacen que el robot es insustituible en muchos trabajos de cocina que exigen mucho tiempo y son duros. El robot es eficiente, duradero, fácil de operar y mantener limpio, así como seguro de usar mientras se sigue las instrucciones de seguridad.

### ■ USO DEL APARATO

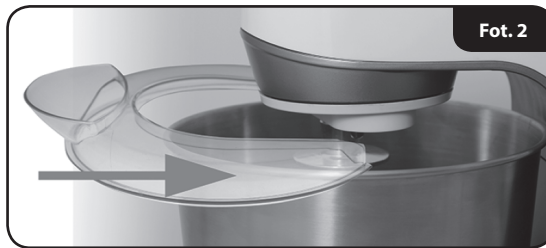
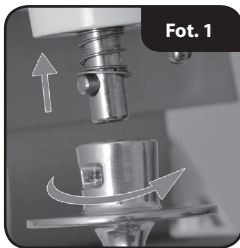
Antes del primer uso se debe:

- leer este manual
- asegurarse de que ninguna de las piezas está dañada
- lavar las piezas que están en contacto con los alimentos
- colocar el aparato sobre una superficie plana, dura y estable

### MONTAJE

- asegurarse de que el aparato está desconectado de la red y el interruptor (2) está en la posición "0"
- pulsar el botón de bloqueo (3) y apartar el brazo (5) hasta que se bloquee
- coloque el bol (6) sobre la base (1) en el lugar destinado y bloquearlo girando hacia la derecha
- poner una de las varillas (8, 9, 10) en el cabezal (7), para este fin insertar la varilla en el cabezal y bloquearla girando a la izquierda Fig. 01
- pulsar el botón (3) y bajar el brazo (5)
- montar la tapa (12) deslizándola en el bol (6), Fig. 02.





#### ■ MANEJO

- antes de poner en marcha asegurarse de que todas las piezas están montadas correctamente
- conectar el aparato a la red eléctrica, en la pantalla (4) aparece "00.00"
- el robot se pone en marcha cuando se selecciona la velocidad con el interruptor de (2), cambiando su posición se puede elegir entre 8 velocidades diferentes.
- el aparato está equipado con un "inicio lento", que significa que se alcanza la velocidad adecuada después de unos pocos segundos.
- durante el funcionamiento, la pantalla cuenta atrás el tiempo de funcionamiento. El tiempo se restablece después de mover el interruptor (2) a la posición "0"
- el funcionamiento por pulso es posible después de girar y mantener pulsado el interruptor (2) en la posición "P". Después de soltar el interruptor vuelve automáticamente a "0".
- los productos pueden añadirse antes de montar el bol en la base, durante la puesta en marcha, así como por el orificio en la tapa (12)

#### NOTA:

**Se debe elegir la velocidad adecuada dependiendo de la varilla seleccionada Fig. 2. La velocidad debe ajustarse a la consistencia de los productos procesados.**

Después de terminar el trabajo se debe:

- poner el interruptor (2) en la posición "0" y esperar hasta que se detenga la varilla instalada
- retirar la tapa (12)
- apartar el brazo (5) presionando el botón de bloqueo (3)

Tenga cuidado al abrir el brazo (5). Se recomienda sujetarlo por arriba para que no se abra demasiado rápido

- retirar la varilla girándola hacia la derecha
- desbloquear el bol (6) girándolo hacia la izquierda y retirarlo de la base (1)

#### NOTA

**El aparato no se enciende si el brazo (5) no está bajado y bloqueado.**

**El aparato no se enciende cuando al bajar el brazo (5) el interruptor (2) no está en la posición**

**"0". Para encender el robot, después de bajar el brazo se debe girar el interruptor (2) a la posición "0" y luego seleccionar la velocidad. Si se levanta el brazo de soporte (5) durante la puesta en marcha, el aparato se detendrá. Para volver a activar el aparato se debe bajar el brazo (5), girar el interruptor (2) primero a la posición "0" y luego seleccionar la velocidad.**

#### CUENTA ATRÁS AUTOMÁTICA

Esta función permite ajustar el tiempo, después del cual el robot se apagará automáticamente.

- esta función sólo puede activarse cuando el aparato está conectado a la red, y el interruptor (2) en la posición "0"
- con los botones "+" y "-", que se encuentran debajo de la pantalla (4), se debe determinar el tiempo en intervalos de 10 segundos
- el ajuste máximo es de 10:00 min
- después de encender el aparato con el interruptor (2) en la pantalla (4) se mostrará el paso del tiempo cada 1 segundo
- girar el interruptor (2) a "0" desactivará el aparato y detendrá la cuenta atrás. Al volver a encenderlo, la cuenta atrás se reanuda
- para desactivar la función, ajustar el interruptor (2) a "0" y pulsar al mismo tiempo los botones '+' y '-'. La pantalla (4) mostrará '00:00'.

#### NOTA

No exceder el tiempo continuo de funcionamiento. Exceder el tiempo continuo de trabajo y no hacer pausas puede dañar el motor y anular la garantía. En caso de bloqueo del aparato puesto en marcha, se debe desconectar de la red eléctrica y esperar hasta que la cuchilla se detenga antes de limpiarlo. Si el aparato se ralentiza durante el mezclado o batido, se debe detener el trabajo y si es posible hacer menos espeso el producto mezclado o batido. Para evitar que los productos de derramen del bol al batirlos, no se debe llenar por encima de 2/3 de su capacidad. Colocar el aparato sobre una superficie dura, plana y estable.







# KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

## ROBOT KUCHENNY WRK1100

pieczęć sklepu i data sprzedaży  
**Sprzęt przeznaczony do użytku domowego**

<b>ROBOT KUCHENNY WRK1100</b> pieczęć sklepu:	1	<b>OPIS NAPRAWY</b>
data sprzedaży: .....	1	..... pieczęćka punktu usługowego
<b>ROBOT KUCHENNY WRK1100</b> pieczęć sklepu:	2	<b>OPIS NAPRAWY</b>
data sprzedaży: .....	2	..... pieczęćka punktu usługowego
<b>ROBOT KUCHENNY WRK1100</b> pieczęć sklepu:	3	<b>OPIS NAPRAWY</b>
data sprzedaży: .....	3	..... pieczęćka punktu usługowego
<b>ROBOT KUCHENNY WRK1100</b> pieczęć sklepu:	4	<b>OPIS NAPRAWY</b>
data sprzedaży: .....	4	..... pieczęćka punktu usługowego